

After BOSTA and UNDER THE BOMBS
بعد بوسطة و تحت القصف



A film by PHILIPPE ARACTINGI
فيلم ل فيليب عرقتنجي

HERITAGES ميراث

FANTASCOPE PRODUCTION PRESENTS CO-PRODUCED WITH DOLCE VITA FILMS - MARC IRMER, INA - SYLVIE CAZIN, AMKA FILMS - TIZIANA SOUDANI, RSI RADIOTELEVISIONE SVIZZERA - SILVANA BEZZOLA RIGOLINI SUPPORTED BY FONDS FRANCOPHONE DE PRODUCTION AUDIOVISUELLE DU SUD (ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE ET CIRTEF), MFG - FILMFÖRDERUNG BADEN - WÜRTTEMBERG AND ENJAAZ, A DUBAI FILM MARKET INITIATIVE PRODUCED BY DIANE AND PHILIPPE ARACTINGI WITH MARIO BASSIL, LUC, MATHIEU, EVE, DIANE AND PHILIPPE ARACTINGI, ANDRÉE SULTAN, MICHEL SULTAN DIRECTORS OF PHOTOGRAPHY WASSIM NOHRA, ELJE HASWANI, NIDAL ABDEL KHALEK, PHILIPPE ARACTINGI DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY REMI MAZET COSTUMES BSHARA ATALLAH COSTUMES FRANCE HÉLÈNE CAILLET ARTISTIC DIRECTORS ROLAND ASCHIED, SOFIA MOUSSA SOUND MOUHAB CHANESAZ EDITING CHRISTINE SAFI, DEENA CHARARA, MARIA MALEK, PHILIPPE ARACTINGI PRODUCTION MANAGER RIM CHEHAB PRODUCTION MANAGER FRANCE FOUAN LEROY SOUND EDITING DB STUDIOS SOUND MIXING ARRI FILM & TV SERVICES POST PRODUCTION MANAGERS RAJA ZHEIB, MARIEJUD FEZLI ORIGINAL SCORE DENÉ AUBRY ADDITIONAL SCORE OLIVIER MÜLCHBERG, WALID WAHAB, TANIA SALEH, WAEEL KODEH INTERNATIONAL SALES MEMENTO FILMS INTERNATIONAL WRITTEN BY DIANE AND PHILIPPE ARACTINGI DIRECTED BY PHILIPPE ARACTINGI (AND HIS FAMILY)



/heritagesthemovie



synopsis

On July 12, 2006, another war breaks out in Lebanon.

Director Philippe Aractingi sees himself having to leave his motherland to settle elsewhere for the third time in his life. While he and his family are evacuated to France onboard a military ship, he realizes that his ancestors have been fleeing from wars or massacres for seven generations now and he starts to question himself: Can one find peace in exile? Should we unshackle ourselves from our heritage to be free?

Driven by the strong will to understand the past and to pass on its lessons to his children, Philippe sets on a journey into the history, where the itinerary of his ancestors is confronted to the key event of middle eastern history: the fall of the Ottoman Empire, the French mandate, the creation of Israel, Pan-Arabism, the Lebanese civil war and beyond. Throughout the seven chapters of this "autobiographical novel" he explores a distant and familiar East with humor and lightness and links History to an intimate diary.

director's note

I have always looked outwards, to film the life of others, of those exceptional beings that have had extraordinary journeys... In 2006, yet another war erupts in my life, and I attempt, once again, to follow the path of exile. These recurrences suddenly made me aware that I, also, was living something out of the ordinary, and that I had to start looking inwards instead.

Intuitively, I shot a short film, the first chapter of Heritages. I needed to tell the story of our departure to France in 2006. This event brought forth in me a sense of déjà-vu, while several other stories seemed to echo it. Mine, but also that of my grandmother's, who had left her native country in a military ship ninety years before. These coincidences compelled me to go back in time, and to find that across five generations, none of my parents, my grandparents, or my ancestors, was born and died in the same place. Whether due to a war or to a massacre, they all have had to flee

at least once in their life. Was our family doomed to exile? Or is it the Levant that continues to harbor these same stories?

I stopped here, perhaps for fear of making a film that would be too personal.

Yet years later, the desire, or the need, to pursue Heritages imposed itself on the day I had to, uneasily, answer my children's questions regarding the reasons behind our impulsive departure to France.

I started to understand that if I was unwilling to look back on my past, I would be incapable of explaining war or exile to my children. I would simply be unable to move forward.

That's when I started my research on transmission. What is the most effective way of transmitting? What can we tell children, and more importantly, how do we tell them, when our past is so emotionally charged, and sometimes even traumatic?



CAST

Philippe Aractingi Role: Philippe / Colonel Gourmy

Diane Aractingi Role: Diane / Margueritte Gourmy

Luc Aractingi Role: Luc / Philippe petit

Mathieu Aractingi Role: Mathieu / Ernest petit

Eve Aractingi Role: Eve/ Wadiaa petite / Diane petite

Andree Sultan Role: Andree / Maman Wadiaa

Michel Sultan Role: Papa Wadiaa

Claire Bourzeix Role: Sylviane

Cherif Haidar Role: Mohamad

CREW

Directed by Philippe Aractingi

Written by Diane and Philippe Aractingi

Original Score René Aubry

Additional Score Tania Saleh / Wael Kodeih,

Olivier Milchberg, Walid Nahas

DOP Wassim Nohra, Elie Haswani,

Nidal Abdul Khalek, Philippe Aractingi

DOP Paris Rémi Mazet

Sound Mouhab Chanesa, Frédéric Dabo

Costumes Bshara Atallah, Hélène Caillet

Art Director Roland Ascheid, Sofia Moussa

Editing Christine Safi L.E. A, Deena Charara,

Maria Malek, Philippe Aractingi

Producers

Fantascope Production

Diane and Philippe Aractingi

Dolce Vita Films

Marc Irmer

Associated Producers

Ina Sylvie Cazin

AMKA FILMS Tiziana Soudani

RSI Radiotelevisione svizzera

Silvana Bezzola Rigolini

FFA Private Bank

Enjaaz a Dubai Film Market Initiative

Rose Production

DIRECTOR'S BIOGRAPHY AND FILMOGRAPHY

Half French, half Lebanese, Philippe ARACTINGI was born in 1964 in Beirut where he grew up. Autodidact, Philippe has directed many documentaries for TV before dedicating his time to more personal projects. Philippe ARACTINGI spent 12 years in France before going back to his native country, Lebanon where he directs in 2005 his 1st film BOSTA, a post-war musical that was a huge success both in Lebanon and Arab world and that has been chosen to represent Lebanon at the Academy Awards in 2006. In July 2006, war bursts anew in Lebanon. Philippe directs his 2nd film, UNDER THE BOMBS, in his country in war. UNDER THE BOMBS has been premiered in Sundance in 2008. HERITAGE is Philippe's 3rd feature film.

2013 – **HERITAGES** – Dubai IFF (Arab Documentary Competition)

2007 – **UNDER THE BOMBS** Venice Days / Sundance

2005 – **BOSTA**